

Le project de recherche est organisé par l'équipe de L'Étude Nationale Evict Radon, composée de chercheurs canadien(ne)s spécialisé(e)s en cancer, affiliés à la BC Cancer Agency, à l'Université de la Colombie-Britannique, à l'Université de Calgary, à l'Université Queen's, à l'Université de Waterloo, à l'Université Dalhousie, ainsi qu'au BC Generations Project, à l'Alberta Tomorrow Project et au Atlantic PATH Project, qui font tous partie de la coalition CanPath d'études longitudinales sur la santé

À des fins administratives, l'approbation éthique de cette étude a été fournie par le Health Research Ethics Board of Alberta – Cancer Committee

TITRE DE L'ÉTUDE :

Comprendre les expositions canadiennes aux toxiques pulmonaires environnementaux, les biomarqueurs et les impacts sur la santé grâce à une recherche transdisciplinaire et citoyenne

FINANCÉE PAR DES SUBVENTIONS DE RECHERCHE ET DE SENSIBILISATION ÉVALUÉES PAR LES PAIRS

Santé Canada
La Société canadienne du cancer
Les Instituts de recherche en santé du Canada
Le gouvernement de l'Alberta
La Alberta Real Estate Foundation
La Fondation canadienne pour l'innovation

Study ID: HREBA.CC-24-0310

Coordonnées : radon@ucalgary.ca

Le responsable du projet est Aaron Goodarzi, accompagné des chercheurs principaux suivants provenant de partout au Canada, dont L'expertise couvre les disciplines suivantes : Maria Aristizabal (biologie), Darren Brenner (épidémiologie), Graham Dellaire (biologie), Trevor Dummer (épidémiologie), Doreen Ezeife (médecine), Amy Li (génie), Geoff Maksym (génie), Victor Martinez (biologie), Cheryl Peters (épidémiologie), Cathy Ryan (géoscience), Joshua Taron (science du bâtiment), Alain Tremblay (médecine), Robin Urquhart (épidémiologie), Alison Wallace (médecine), Micheal Wieser (physique des radiations), et Jennifer Vena (épidémiologie).

MERCI DE VOTRE INTÉRÊT à participer en tant que **SCIENTIFIQUE CITOYEN** à l'Étude Nationale Evict Radon. Il est très important que vous compreniez qu'il s'agit d'une étude basée sur la science citoyenne qui vous demande d'acheter un test de radon spécifique (offert à Prix Coûtant / sans but lucratif) pour les résidents du Canada, par l'entremise de ce projet. Pour votre

communité, les déclarations essentielles de consentement (auxquelles vous devrez répondre par l'affirmative pour participer) sont divisées en quatre sections simples qui suivent cette page. Il s'agit d'un processus de consentement en ligne, aucune signature n'est requise. **Vous pouvez télécharger toutes les informations de consentement pour vos dossiers ICI.** Merci de contribuer à l'amélioration de nos processus de recherche!

CONSENTEMENT partie 1 sur 4:

POURQUOI M'A-T-ON DEMANDÉ DE PARTICIPER À CETTE ÉTUDE RECHERCHE, ET DE QUOI S'AGIT-IL?

1. Vous êtes soit:
 - a. Intéressé par les tests de radon et la participation à des études scientifiques
 - b. Invité à participer par un programme de dépistage du cancer du poumon, un oncologue, un médecin ou un défenseur des patients.
 - c. Ancien(ne) participant(e) à l'Étude Nationale Evict Radon et avez consenti à être contacté pour des recherches futures liées au radon.
 - d. Participant(e) à une cohorte d'étude longitudinale de la Canadian Partnership for Tomorrow
2. Le **BUT DE L'ÉTUDE** est de mesurer l'exposition au radon au Canada pour déterminer comment cette source de cancer du poumon est influencée par les bâtiments, les géologies, les comportements, et développer les technologies permettant d'évaluer l'exposition au radon chez les individus.
3. **L'OBJECTIF** de l'étude est d'utiliser les données sur l'exposition au radon pour développer des solutions au problème croissant du radon au Canada et élargir l'accès aux programmes de dépistage précoce du cancer du poumon
4. La participation à **CETTE ÉTUDE EST VOLONTAIRE**. Vous pouvez quitter l'étude à tout moment, sans fournir de justification, et sans conséquence.

Si vous décidez de participer, vous devrez répondre « OUI » à la déclaration. Si vous souhaitez obtenir plus d'informations avant de répondre, veuillez lire le document de consentement complet [ICI](#) et/ou contacter radon@ucalgary.ca.

Déclaration de consentement 1: « Je comprends qu'on m'a demandé de participer à une étude de recherche et pourquoi elle est réalisée. »

- OUI, je comprends
- NON, je ne souhaite pas participer (cela mettra fin à votre participation)

CONSENTEMENT partie 2 sur 4:

COMBIEN DE PERSONNES PARTICIPERONT À CETTE ÉTUDE?

Jusqu'à 25 000 participants de partout au Canada pourraient participer à des tests de radon sur leur(s) propriété(s) résidentielle(s) dans le cadre d'un projet de **SCIENCE CITOYENNE**. La recherche en science citoyenne consiste à faire en sorte que des membres du grand public recueillent des données sur leur environnement en collaboration avec des scientifiques professionnels, chaque partie utilisant certaines de ses propres ressources pour atteindre cet objectif.

QUE SE PASSERA-T-IL PENDANT L'ÉTUDE ?

Les personnes intéressées par les tests de radon à domicile dans le cadre de la science citoyenne sont invitées à obtenir un kit de test de radon à long terme (à but non lucratif) offert au prix coûtant de 53,99 \$ CAD + TPS, fourni et facilité par notre équipe de recherche. Ces appareils de mesure du radon sont administrés et soumis à un contrôle de qualité par notre partenaire certifié par le C-NRPP (Programme national de compétence sur le radon au Canada), Radon West Ltd. Les trousseaux achetés seront envoyés par la poste directement à l'adresse résidentielle choisie. Les scientifiques citoyens qui choisissent cette option devront remplir deux courts sondages (de 10 à 20 minutes chacun), l'un au moment de l'enregistrement du kit en ligne au début du test, et l'autre lors de l'entrée de la date de fin, à la fin du test. Les trousseaux seront retournés par courrier prépayé pour analyse, et tous les participants recevront leurs résultats de test de radon par courriel direct.

1. **Votre engagement en tant que scientifique citoyen consiste** à obtenir le test de radon de notre équipe pour 53,99 \$ + TPS, et à réaliser le test dans votre résidence principale pendant une période de 91 à 365 jours. On vous demandera également de remplir deux sondages en ligne d'une durée de 10 à 20 minutes chacun.
2. **Notre engagement est d'assurer le contrôle de qualité du processus de test de radon** afin de vous fournir le résultat de test de radon résidentiel le plus fiable possible, généralement dans un délai de 6 à 8 semaines suivant la réception de l'appareil par le laboratoire. Nous vous fournirons également gratuitement des copies téléchargeables des résultats annuels de recherche, envoyées par courriel à la fin de chaque année civile.
3. **Les données des participants sont toujours entièrement dépersonnalisées**, de sorte que votre nom, vos coordonnées, votre adresse, vos réponses personnelles et les résultats spécifiques de votre test de radon ne sont JAMAIS publiés ni accessibles de manière à pouvoir vous identifier. Votre vie privée est notre priorité absolue.

Si vous décidez de participer à cette étude, vous devrez répondre « OUI » à la déclaration ci-dessous. Si vous souhaitez obtenir plus d'informations avant de répondre, veuillez lire le document de consentement complet ICI et/ou contacter radon@ucalgary.ca.

Déclaration de consentement 2: « Je comprends ce que je dois faire (si je décide de

participer) et que les informations recueillies seront uniquement utilisées dans le cadre de cette étude. »

- OUI, je comprends
- NON, je ne souhaite pas participer (cela mettra fin à votre participation)

CONSENTEMENT partie 3 sur 4:

QUELLES SONT MES RESPONSABILITÉS SI JE DÉCIDE DE PARTICIPER À CETTE ÉTUDE? Si vous choisissez de participer à l'étude de science citoyenne sur le radon, vous devrez effectuer un test de radon et remplir deux courts sondages en ligne.

QUE SE PASSE-T-IL SI JE DÉCIDE DE ME RETIRER DE L'ÉTUDE DE FAÇON ANTICIPÉE?

Vous pouvez choisir de mettre fin à votre participation à tout moment avant la soumission des résultats pour évaluation par les pairs (ce qu'on appelle un retrait anticipé), sans avoir à fournir de justification. Ces demandes doivent être envoyées par courriel à radon@ucalgary.ca.

QUELS SONT LES AVANTAGES OU RISQUES POTENTIELS LIÉS À LA PARTICIPATION À CETTE ÉTUDE ?

1. L'**AVANTAGE DIRECT** de participer à cette étude en tant que scientifique citoyen est de recevoir un résultat de test de radon à long terme, contrôlé pour la qualité et certifié par le C-NRPP.
2. Les **AVANTAGES POTENTIELS OU INDIRECTS** incluent :
 - a. Une meilleure compréhension personnelle des causes et des facteurs de modification du problème d'exposition au radon au Canada.
 - b. La contribution à des travaux qui permettront aux équipes de recherche de développer des solutions pour réduire ou prévenir l'exposition au radon et ainsi diminuer les futurs cas de cancer du poumon au Canada.
 - c. Aider au développement de nouvelles méthodes permettant de mesurer l'exposition cumulative au radon, afin que davantage de personnes puissent accéder aux programmes de dépistage précoce du cancer du poumon.
3. Il n'y a **AUCUN RISQUE CONNU** de préjudice physique lié à la réalisation d'un test de radon dans le cadre de cette étude.

4. Les **RISQUES POTENTIELS OU INDIRECTS** comprennent la possibilité de découvrir un niveau de radon dans le bâtiment testé que vous ou d'autres pourriez considérer comme préoccupant pour la santé. Veuillez noter qu'il est entièrement de votre ressort de choisir d'agir, ou non, en fonction des résultats du test de radon. Pour des concentrations de radon égales ou supérieures à 200 Bq/m³, il est recommandé de réduire ces niveaux avant de vendre votre maison. Si aucune mesure n'est prise, il est recommandé de divulguer cette information lors d'une transaction immobilière. Pour plus d'information, veuillez consulter les données les plus récentes de Santé Canada et/ou du C-NRPP. Veuillez noter qu'il y a des coûts financiers associés à l'installation de systèmes de mitigation du radon. L'Étude

Nationale Evict Radon n'est **aucunement affiliée** à des services de mitigation, d'installation ou de consultation.

Si vous décidez de participer à cette étude, vous devrez répondre « OUI » à la déclaration ci-dessous. Si vous souhaitez obtenir plus d'informations avant de répondre, veuillez lire le document de consentement complet ICI et/ou contacter radon@ucalgary.ca.

Déclaration de consentement 3: « Je comprends les avantages et risques potentiels liés à cette étude et que je peux y mettre fin à tout moment, sans raison ni pénalité. »

- OUI, je comprends
- NON, je ne souhaite pas participer (cela mettra fin à votre participation)

CONSENTEMENT partie 4 sur 4:

Y A-T-IL UN CONFLIT D'INTÉRÊT LIÉ À CETTE ÉTUDE ?

Non. Il n'existe aucun conflit d'intérêt lié à cette étude. Les chercheurs ainsi que les membres de leur famille n'ont aucun lien personnel connu avec un groupe à but lucratif associé à ce travail. Le financement de cette étude provient d'organismes du secteur public.

COMMENT MES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS SERONT-ILS PROTÉGÉS ?

SOYEZ ASSURÉ que toutes les informations saisies seront gardées 100 % confidentielles et stockées sur des serveurs sécurisés et chiffrés au Canada, conformément aux lois canadiennes sur la protection de la vie privée.

Y A-T-IL DES COÛTS À PARTICIPER / VAIS-JE RECEVOIR UNE COMPENSATION ?

Pour l'instant, les participants à la science citoyenne doivent se procurer un test de radon certifié C-NRPP à prix coûtant, au prix de 53,99 \$ + TPS, ce qui inclut tous les frais d'expédition aller-retour aux laboratoires ainsi que tous les autres frais associés. Il n'y a pas d'autre coût financier lié à la participation. Il n'y a aucune forme de compensation offerte pour la participation à cette recherche, en dehors de la réception de votre résultat de test de radon résidentiel.

QUE SE PASSE-T-IL SI MON LOGEMENT EST DÉTECTÉ AVEC UN NIVEAU ÉLEVÉ DE RADON ?

Le but de cette recherche est d'évaluer les niveaux de radon dans les habitations canadiennes. Vous connaîtrez donc le niveau de radon (en Bq/m³, l'unité de mesure utilisée au Canada) de votre domicile. Vous pouvez également obtenir cette information par plusieurs autres options de test disponibles au public. Si votre logement présente un niveau de radon supérieur à la directive administrative de Santé Canada (200 Bq/m³), il demeure de votre ressort de choisir ou non d'agir (par exemple en procédant à une réduction professionnelle du radon). L'Étude Nationale Evict Radon ne fournit **aucun service d'atténuation ni d'estimation**, et l'équipe de recherche (et leurs familles) n'a **aucun lien direct** avec des fournisseurs de ces services. La façon dont vous choisissez de réagir à cette information relève entièrement de votre choix personnel. Pour des informations indépendantes sur la mitigation du radon, veuillez consulter le Programme national de compétence sur le radon au Canada (C-NRPP) et/ou Santé Canada.

QUELS SONT MES DROITS EN TANT QUE PARTICIPANT À CETTE ÉTUDE ?

Vos droits à la vie privée sont protégés par les lois fédérales et provinciales, qui exigent des mesures de sécurité pour garantir le respect de votre vie privée. En donnant votre consentement pour participer à cette étude, vous ne renoncez **à aucun de vos droits légaux**.

Si vous décidez de participer à cette étude, vous devrez répondre « OUI » à la déclaration ci-dessous. Si vous souhaitez obtenir plus d'informations avant de répondre, veuillez lire le document de consentement complet ICI et/ou contacter radon@ucalgary.ca.

Déclaration de consentement 4 : « Je comprends que je ne renonce à aucun de mes droits légaux en participant à cette étude. »

- OUI, je comprends
- NON, je ne souhaite pas participer (cela mettra fin à la participation)

PARFAIT – VOUS ÊTES PRÊT !

Pour devenir un participant en tant que Scientifique Citoyen, veuillez entrer votre nom complet, votre adresse courriel et cliquer sur le bouton de consentement ci-dessous. Vous serez redirigé vers la boutique en ligne sécurisée où vous pourrez acheter votre trousse de test de radon certifiée C-NRPP à prix coûtant.

Prénom	Nom de famille
Entrez votre adresse courriel	Entrez de nouveau votre adresse courriel

**CLIQUEZ ICI POUR DONNER VOTRE
CONSENTEMENT ET JOINDRE L'ÉTUDE**

Voici quelques informations importantes :

À qui dois-je m'adresser si j'ai des questions concernant cette étude ?

Si vous avez des questions concernant votre participation à cette étude, veuillez d'abord écrire à : radon@ucalgary.ca pour obtenir une réponse rapide.

Si vous avez des questions concernant vos droits à titre de participant, ou des questions éthiques liées à cette étude, et que vous souhaitez parler à une personne qui n'est pas impliquée dans la réalisation de l'étude, veuillez contacter :

Office of the Health Research Ethics Board of Alberta – Cancer Committee

- Téléphone : 1 780 423 5727
- Sans frais : 1 877 423 5727

Dès que vous aurez donné votre consentement, vous recevrez un **courriel automatisé avec un horodatage**, confirmant votre participation, pour vos dossiers.